

POJISTNÁ SMLOUVA

**pro pojištění bankou financovaného střednědobého a
dlouhodobého vývozního dodavatelského úvěru proti riziku
nezaplacení**

j e d n o r á z o v á

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika

IČO: 45279314

DIČ: CZ45279314

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1619

bankovní spojení: Česká národní banka

číslo účtu: 2103011/0710

zastupující osoby:

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(dále jen „pojistitel“)

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(dále jen „pojistník“)

a

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
(dále jen „vývozce“)

(pojistitel, pojistník a vývozce společně rovněž jako „smluvní strany“ a jednotlivě jako „strana“)

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku (dále jen „občanský zákoník“), na základě žádosti pojistníka o pojištění ze dne [REDACTED] a ve smyslu znění Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění bankou financovaného střednědobého a dlouhodobého vývozního dodavatelského úvěru proti riziku nezaplacení „Cf“, které nabyly účinnosti 1. ledna 2019 (dále jen „VPP Cf“) tuto pojistnou smlouvu č. 203001389 (dále též „pojistná smlouva“):

ČLÁNEK 1 Základní ustanovení

Předmětem pojištění jsou pohledávky, které budou pojištěnému nejpozději do [REDACTED] postoupeny vývozcem bez možnosti uplatnění regresu na vývozce dle smlouvy o postoupení pohledávek [REDACTED]

[REDACTED] (dále jen „smlouva o postoupení pohledávek“), vyplývající ze smlouvy o vývozu Confirmación de Pedido/Contrato de Venta no. 2318 [REDACTED] (dále jen „smlouva o vývozu“), kterou se realizuje dodávka [REDACTED] vývozcem dovozci, kterým je [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

(dále jen „dovozce“) (dále jen „pojištěná pohledávka“).

- 1.1. Pojistník je současně pojištěným.
- 1.2. Pojištění podle této pojistné smlouvy je pojištění škodové.

ČLÁNEK 2 Vývoz

- 2.1. Smlouva o vývozu stanoví poskytnutí vývozního dodavatelského úvěru ve výši [REDACTED]. Dodávky se realizují na základě dodací parity [REDACTED]. Akontace byla zaplacená ve výši [REDACTED]. Čerpání vývozního dodavatelského úvěru se uskuteční v termínu [REDACTED]. Splácení vývozního dodavatelského úvěru bude probíhat v [REDACTED]

Dokumenty, které musí prokazovat vznik pohledávky vývozce za dovozcem ze smlouvy o vývozu a řádné plnění závazků vývozce ze smlouvy o vývozu vůči dovozci jsou

Pojištěný prohlašuje, že tento dokument akceptuje.

- 2.2. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené smlouvy o postoupení pohledávek, smlouvy o vývozu ani další dokumentace týkající se pojištěné pohledávky, a to ani v případě, že ji, její části nebo její předběžné návrhy měl k dispozici při sjednávání pojištění nebo kdykoli za trvání pojištění dle této pojistné smlouvy. Změny a dodatky podmínek smlouvy o postoupení pohledávek nebo smlouvy o vývozu mohou být provedeny pouze s písemným souhlasem pojistitele a mohou vést ke změně pojistné smlouvy, resp. ke změně pojistné sazby a výše spoluúčasti.
- 2.3. Pojištěný je povinen informovat pojistitele o uskutečněných dodávkách, postoupení pojištěné pohledávky na pojištěného a splátkách vývozního dodavatelského úvěru, a to na e-mailovou adresu pojistitele [REDACTED], nebude-li smluvními stranami dohodnuto jinak.
- 2.4. Pojištěný je povinen zajistit, aby zajištění pojištěných pohledávek bylo zřízeno alespoň v následujícím rozsahu:

1. **Identify the main components of the system.**
 2. **Define the scope and objectives of the project.**
 3. **Develop a detailed project plan.**
 4. **Implement the project plan.**
 5. **Monitor and evaluate the project progress.**
 6. **Communicate and report on the project status.**
 7. **Close the project and document the results.**

[REDACTED]

- 2.8. Pojištěný je povinen předložit pojistiteli právní stanovisko právní kanceláře, vybrané pojištěným s předchozím souhlasem pojistitele, které ověří vznik a vymahatelnost [REDACTED]
[REDACTED] Vymahatelností se pro účely této pojistné smlouvy rozumí platnost, právní uplatnitelnost a vynutitelnost závazku na plnění na osobě z tohoto závazku povinné ve smyslu a účelu smlouvy o vývozu a dokumentace týkající se zajištění. Vymahatelností není faktická vymahatelnost závazku v okamžiku prodlení dovozu či uplatnění závazku vůči němu.
- 2.9. Odkládací podmínky prvního čerpání vývozního dodavatelského úvěru, resp. podmínky pro postoupení pohledávky podle čl. 1.1. jsou následující:



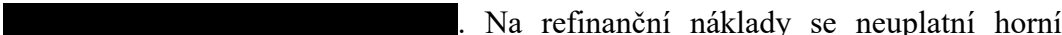
ČLÁNEK 3

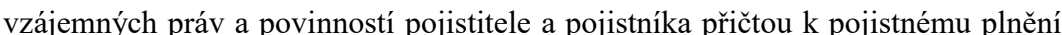
Předmět a rozsah pojištění

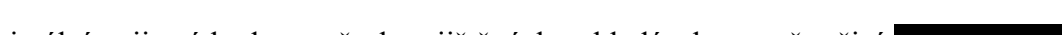
- 3.1. Pojištění kryje riziko nezaplacení pojištěné pohledávky nebo její části dovozcem ke dni splatnosti, ani v průběhu čekací doby, je-li stanovena, pokud dojde k nezaplacení ze strany dovozce přímo a výlučně v důsledku jedné nebo více příčin uvedených ve VPP Cf. Pojištěný se zavazuje řádně pečovat o pojištěnou pohledávku a včas zajistit její právní vymahatelnost.
- 3.2. a) Předmětem pojištění nejsou náklady pojištěného spojené s financováním pojištěných pohledávek v průběhu čekací doby ve smyslu čl. III odst. 3 VPP Cf. Pojistitel však jako součást pojišťovací činnosti poskytuje refinanční náklady jako náhradu za ušlý bezrizikový výnos podle písm. b) tohoto odstavce.
- b) Pojištěnému náleží za dobu ode dne vzniku prodlení dlužníka se zaplacením pojištěné pohledávky nebo její části do vydání rozhodnutí o pojistném plnění pojistitelem refinanční náklady jako náhrada za ušlý bezrizikový výnos. 



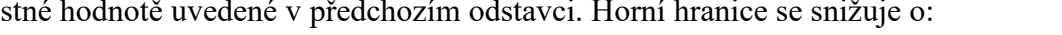


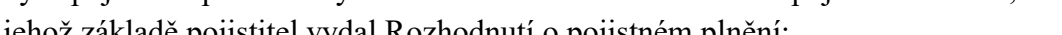
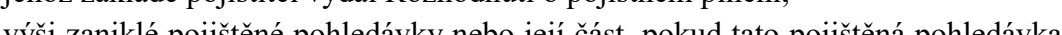
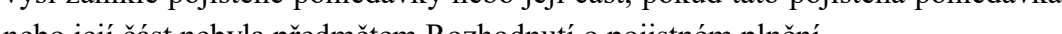
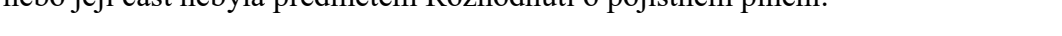







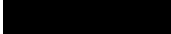









. Na refinanční náklady se neuplatní horní hranice dle odst. 3.4 pojistné smlouvy. Refinanční náklady se pro účely vzájemných práv a povinností pojistitele a pojistníka přičtou k pojistnému plnění pro příslušnou splátku pojištěné pohledávky a vyplácí se spolu s ním v měně pojistného plnění.
- 3.3. Maximální pojistná hodnota všech pojištěných pohledávek v součtu činí 
.
- 3.4. Pojistné plnění je omezeno horní hranicí, která je stanovena ve výši odpovídající pojistné hodnotě uvedené v předchozím odstavci. Horní hranice se snižuje o:
- a) výši pojištěné pohledávky uvedené v Oznámení o hrozbě pojistné události, na jehož základě pojistitel vydal Rozhodnutí o pojistném plnění;
- b) výši zaniklé pojištěné pohledávky nebo její část, pokud tato pojištěná pohledávka nebo její část nebyla předmětem Rozhodnutí o pojistném plnění.
- 3.5. Horní hranice pojistného plnění je vždy stanovena jako limit pojistného plnění.

ČLÁNEK 4 Pojistné plnění

- 4.1. Nastane-li pojistná událost, vzniká oprávněné osobě v souladu s článkem IX. VPP Cf právo na pojistné plnění.
- 4.2. Pojistné plnění se poskytuje v EUR. Pojistitel neposkytne pojistné plnění, pokud výše neuhrazené pojištěné pohledávky nepřesáhne částku [REDACTED]. Čl. III.4 a IX.11 VPP Cf se nepoužijí.
- 4.3. Oprávněnou osobou je pojištěný, pokud se smluvní strany písemně nedohodnou jinak.
- 4.4. Spoluúčast se stanovuje ve výši [REDACTED]
- 4.5. Pojištěný participuje na zachraňovacích nákladech, včetně účelně vynaložených nákladů na vymáhání pojištěných pohledávek, stejným podílem, kolik činí jeho spoluúčast.

ČLÁNEK 5 Pojistné a další poplatky

- 5.1. Pojistník se zavazuje uhradit pojistiteli pojistné za podmínek, které jsou stanoveny v pojistné smlouvě a VPP Cf. Pro pojištění dle článku 3 pojistné smlouvy je uplatněna pojistná sazba ve výši [REDACTED].

[REDACTED]

- 5.3. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení klasifikace zemí podle míry vývozního úvěrového rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Článek 2.2. věta druhá pojistné smlouvy není tímto ustanovením dotčen.

- 5.4. Smluvní strany se dále dohodly, že vznikne-li pojistníkovi zákonný nárok na vrácení pojistného nebo jeho části (dále „**vratka pojistného**“), je pojistitel povinen vrátit pojistníkovi na jeho písemnou a zdůvodněnou žádost vratku pojistného [REDACTED]

[REDACTED]

- 5.5. V případě ukončení pojistné smlouvy před vznikem pojištění, ať už ze strany pojistníka nebo v případě, že došlo k odstoupení od pojistné smlouvy podle článku 6.3. pojistné smlouvy, je pojistník povinen uhradit pojistiteli poplatek za rezervaci kapitálových zdrojů, a to ve výši [REDACTED]

- 5.6. Za vyhotovení dodatku k pojistné smlouvě je pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku ve výši [REDACTED] za každý jednotlivý dodatek.

- 5.7. Pojistné a veškeré poplatky se hradí jednorázově bezhotovostním převodem na bankovní účet pojistitele uvedený v účetním dokladu (faktuře), není-li v pojistné smlouvě stanoveno jinak. Splatnost pojistného, poplatků a případných dalších pohledávek pojistitele činí 15 kalendářních dnů od data vystavení účetního dokladu (faktury) pojistitelem, není-li na příslušné faktuře uvedeno pozdější datum splatnosti. Zaplacením se rozumí připsání příslušné částky na bankovní účet pojistitele. Pojistník je povinen vyzvat pojistitele k vystavení faktury v okamžiku, kdy bude určeno datum postoupení pojištěné pohledávky z vývozce na pojištěného, nejpozději však dne 30.11.2024

ČLÁNEK 6

Trvání pojistné smlouvy a pojištění

- 6.1. Pojistná smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvními stranami a účinnosti dnem zaplacení poplatku za vypracování, nejdříve však dnem uveřejnění v registru smluv.
- 6.2. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.
- 6.3. Vyjma důvodů pro odstoupení od pojistné smlouvy vyplývajících ze zákona a VPP Cf je pojistitel oprávněn od pojistné smlouvy odstoupit, pokud prodlení pojistníka se zaplacením poplatku za vypracování dosáhne 3 měsíců. V případě, že pojištění podle pojistné smlouvy nevznikne do jednoho roku od data jejího uzavření, pojistná smlouva zaniká.
- 6.4. Pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného, ne však dříve než dnem účinnosti pojistné smlouvy, respektive dnem postoupení pojištěné pohledávky vývozcem na pojištěného, podle toho, který okamžik nastane později.
- 6.5. Pojištění zaniká dne [REDACTED], pokud
- a) je k tomuto dni pojištěná pohledávka zaplacena; nebo
 - b) k nezaplacení pojištěné pohledávky došlo z jiných příčin než příčin stanovených pojistnou smlouvou.
- 6.6. V opačném případě, tedy jestliže nedošlo k zániku pojištění dle předchozího odstavce, pojištění trvá a zanikne až marným uplynutím lhůty stanovené v čl. IX. odst. 3 VPP Cf. Ustanovení čl. VII. odst. 2 VPP Cf tím není dotčeno.

ČLÁNEK 7

Ostatní ujednání

- 7.1. Pojištěný je povinen vykonávat bez zbytečného odkladu všechna účelná opatření k zamezení vzniku pojistné události.
- 7.2. Pojištěný je povinen seznamovat pojistitele se všemi změnami a okolnostmi, které by mohly vést ke vzniku pojistné události.
- 7.3. Pojištěný je povinen poskytovat pojistiteli vlastní písemnou zprávu hodnotící pojištěný vývozní případ, která bude obsahovat informace o průběhu realizace

smlouvy, dlužníkovi, vývozci a dalších skutečnostech majících negativní vliv na průběh obchodního případu, a to [REDACTED]

- 7.4. Pojištěný je povinen poskytovat pojistiteli po dobu platnosti trvání pojištění [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- 7.5. Nestanoví-li pojistná smlouva pro plnění informační povinnosti zvláštní lhůtu, je pojištěný a vývozce povinen plnit informační povinnosti podle pojistné smlouvy a VPP Cf neprodleně, nejpozději však do 5 pracovních dnů od okamžiku, kdy se mohl a měl dozvědět o skutečnosti, se kterou je informační povinnost spojena.
- 7.6. O náhradu účelně vynaložených zachraňovacích nákladů, včetně nákladů na vymáhání pojištěné pohledávky, je pojištěný povinen požádat a řádně je doložit do 2 měsíců od data jejich vynaložení. V případě nedodržení této lhůty pojistiteli nevznikne povinnost takové náklady pojištěnému nahradit. Náklady spojené s prokazováním oprávněnosti pojištěných pohledávek v souladu s VPP Cf a souvisejících nároků není pojistitel povinen hradit, pokud pojištěný v soudním řízení neprokáže oprávněnost pojištěné pohledávky nebo pokud k popření pojištěné pohledávky nedošlo na základě zjevně diskriminačního jednání insolvenčního správce nebo soudu.
- 7.7. Smluvní strany se odchýlně od VPP Cf dohodly, že povinnosti pojištěného stanovené v čl. XII. odst. 1 písm. b) VPP Cf se neuplatní pro poskytování informací o ekonomické situaci, finančním a právním stavu pojištěného a vývozce.
- 7.8. Vývozce je povinen do 30 dnů od dodání zboží předložit pojistiteli doklady prokazující platnost a účinnost majetkového pojištění předmětu dodávky dle smlouvy o vývozu (minimálně proti škodě, zničení, či ztrátě (odcizení)) s vinkulací pojistného plnění ve prospěch vývozce (dále jen „majetkové pojištění“). Pojistné plnění z majetkového pojištění bude poskytováno na zvláštní účet vedený u pojištěného pro tento účel. Vývozce nebude mít k tomuto účtu dispoziční právo. Smluvní strany souhlasí, že s tímto pojistným plněním bude dále nakládáno dle instrukcí pojistitele. Vývozce je povinen bez zbytečného odkladu informovat pojištěného i pojistitele o hrozbě vzniku nebo vzniku pojistné události na pojištěném předmětu a o připsání částky vinkulovaného pojistného plnění na tento účet. Vývozce je dále povinen informovat pojistitele o nedodržení povinností týkajících se pojištění ze strany dovozce.
- 7.9. Vzájemné peněžní závazky mezi pojistitelem a pojistníkem, popřípadě pojištěným jsou splatné v českých korunách, nestanoví-li pojistná smlouva jinak. K přepočtu z jiné měny se použije kurz stanovený ve VPP Cf nebo sjednaný v pojistné smlouvě, jinak kurz České národní banky platný ke dni provedení příslušné platby.

ČLÁNEK 8

Prohlášení vývozce o uznání závazku

pro případ, že řádně nesplní smlouvu o vývozu (rekurz)

- 8.1. Vývozce podpisem pojistné smlouvy uznává svá práva a povinnosti z této pojistné smlouvy a VPP Cf, zejména čl. IV. a XIII. VPP Cf, včetně povinnosti uhradit pojistiteli majetkovou újmu, která mu vznikla vyplacením pojistného plnění v případě, že k pojistné události došlo z důvodu nesplnění povinností vývozce stanovených VPP Cf a pojistnou smlouvou, a to do 15 dnů od doručení výzvy pojistitele k úhradě.
- 8.2. V případě, že nárok na zaplacení pojištěné pohledávky vůči dovozci byl zamítnut pravomocným soudním nebo arbitrážním rozhodnutím nebo byl přiznán jen zčásti, a to z důvodu nesplnění smlouvy o vývozu vývozcem nebo z důvodu neoprávněnosti a/nebo soudní nevymahatelnosti pojištěné pohledávky zaviněné vývozcem, je vývozce povinen nahradit pojistiteli vyplacené pojistné plnění podle pojistné smlouvy, a to do 15 dnů od nabytí právní moci soudního nebo arbitrážního rozhodnutí.
- 8.3. Vývozce se zavazuje informovat pojištěného a pojistitele o všech pohledávkách za dovozcem, tj. i těch, které nejsou předmětem pojištění podle pojistné smlouvy, nezaplacených ve lhůtě splatnosti.

ČLÁNEK 9

Závěrečná ustanovení

- 9.1. Smluvní strany se dohodly, že pojistná smlouva se řídí VPP Cf, které jsou zveřejněny na webových stránkách pojistitele www.egap.cz tvoří nedílnou součást pojistné smlouvy. Podpisem této pojistné smlouvy smluvní strany potvrzují, že byly před uzavřením této pojistné smlouvy v plném rozsahu seznámeny se zněním VPP Cf, a že s jejím obsahem, včetně odchýlení se od § 1799 a 1800 občanského zákoníku o smlouvách uzavíraných adhezním způsobem dle čl. XVI. odst. 9 VPP Cf, bezvýhradně souhlasí. Přijetí nabídky pojistné smlouvy s dodatkem nebo odchylkou, i když podstatně nemění podmínky nabídky, dle § 1740 odst. 3 občanského zákoníku, je vyloučeno.
- 9.2. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v pojistné smlouvě a VPP Cf je vždy rozhodující znění pojistné smlouvy.
- 9.3. Změny a dodatky pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem všech smluvních stran, a to písemnou formou.
- 9.4. Smluvní strany berou na vědomí, že pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřené pojistné smlouvy v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění pojistné smlouvy v registru smluv zajistí pojistitel.

- 9.5. Pojistník a vývozce prohlašují, že pojistná smlouva neobsahuje žádné skutečnosti, které by tvořily jejich obchodní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník.
- 9.6. Pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
- 9.7. Pojistná smlouva byla sepsána ve třech stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Stejnopis této pojistné smlouvy, který obdrží pojistník, je zároveň potvrzením o uzavření pojistné smlouvy (pojistkou) ve smyslu § 2775 občanského zákoníku.
- 9.8. Smluvní strany prohlašují, že pojistná smlouva vyjadřuje jejich skutečnou a svobodnou vůli, pojistnou smlouvu přečetly a s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.

V Praze, dne 14.10.2024

pojistník

pojistitel

[Redacted signature]

[Redacted signature]

[Redacted signature]
[Redacted text]

[Redacted signature]

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

vývozce:

[Redacted signature]
[Redacted text]
[Redacted text]